



## 安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第**六九一一**次会议

2013年1月25日星期五上午10时举行

纽约

主席：	马苏德汗先生.....	(巴基斯坦)
成员：	阿根廷.....	埃斯特雷姆先生
	澳大利亚.....	昆兰先生
	阿塞拜疆.....	梅赫迪耶夫先生
	中国.....	田林先生
	法国.....	阿罗德先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	卢森堡.....	卢卡斯女士
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	大韩民国.....	金塾先生
	俄罗斯联邦.....	伊利切夫先生
	卢旺达.....	卡伊纳穆拉先生
	多哥.....	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	帕勒姆先生
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

## 议程项目

巩固西非和平

秘书长关于联合国西非办事处活动的报告 (S/2012/977)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 巩固西非和平

### 秘书长关于联合国西非办事处活动的报告 (S/2012/977)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国西非办事处主任赛义德·吉尼特先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/977，其中载有秘书长关于联合国西非办事处活动的报告。

我现在请吉尼特先生发言。

吉尼特先生（以英语发言）：我谨介绍秘书长关于联合国西非办事处（西非办）2012年7月1日至12月31日期间活动的报告(S/2012/977)。

自我上次于2012年7月11日向安全理事会通报情况以来（见S/PV.6804），西非的施政、巩固和平和预防冲突工作继续面临重大挑战。萨赫勒地区特别是马里以及几内亚比绍正在持续的危机，还有跨国有组织犯罪和恐怖主义构成的总体威胁，就表明了这一点。

在马里，根据第2056(2012)号和第2071(2012)号决议，我决定继续与西非国家经济共同体（西非经共体）和其它利益攸关方密切合作，支持落实2012年10月19日在巴马科举行的马里问题支持和后续行动小组会议所通过的《战略构想》中的各项支柱性工作。

自秘书长关于西非局势的报告发表以来，我在该次区域开展了一系列协商，旨在加速执行第2085(2012)号决议，特别是在继续准备军事部署的同时开展政治进程。我于2012年12月20日和21日前往巴马科，鼓励马里当局加强急需的民族团结，来

推进过渡任务，特别是在通过结束过渡的路线图方面——其中包括通过举行选举——以及准备同愿意与恐怖团体断绝联系并承认马里统一和领土完整的武装团体开展谈判。继我访问巴马科后，我为西非经共体的调解努力提供了支持，以期筹备最初定于1月21日在瓦加杜古举行的下一轮谈判。

然而，伊斯兰捍卫者组织却决定放弃12月4日在西非经共体调解下商定的停止敌对行动协定，而且极端分子向南推进，这些都导致军事行动的加速进行。这些动态促使马里当局寻求法国的帮助，以阻止极端份子团体的推进。法国随后决定在马里进行军事干预，以便为部署由非洲主导的马里国际支助团铺平道路，这一决定得到国际社会的广泛支持。

所有这些事态发展标志着一个转折点，即重点已转向军事行动。随着敌对行动的继续，我呼吁各方和各股力量必须充分遵守国际人道主义法的规定和国际人权规范。

自敌对行动开始以来，我分别于1月13日和1月14日访问了瓦加杜古和阿布贾，与西非经共体调解员和西非经共体委员会主席接触。我还于1月17日访问了巴马科，与迪翁昆达·特拉奥雷总统和马里其他对话方会面。此外，我还于1月18日和19日前往阿比让，参加西非经共体调解和安全理事会及西非经共体国家元首和政府首脑机构特别会议。该首脑会议确认，次区域国家元首准备部署马里支助团，但是会议也强调了今后的一些关键挑战，包括在后勤支助、协调、指挥以及控制方面的挑战，并向联合国和各伙伴提出了对此提供支助的请求。

我愿赞扬西非各国令人钦佩地动员起来，在实地部署部队，并加快使马里支助团开始运作。继最近的西非经共体首脑会议后，西非经共体机构主席、总统阿拉萨内·瓦塔拉请我在纽约向联合国强调，西非各国领导对联合国立即提供后勤和财政支助以推动马里支助团的部署十分重视。我希望安全理事会在审议秘书长1月19日提交的信件时，将积极和迅速地考虑它们的请求。

我欢迎安理会成员始终如一地表示致力于支持军事与政治双管齐下的办法。正如最近西非经共同体特别会议所重申的那样，我们必须确保政治进程不被忽视，并且继续这一努力以巩固并加强过渡进程。现在至关重要的是，马里当局要敲定通过包容性和协商性进程来结束过渡的路线图，然后按路线图行事。我欢迎迪安戈·西索科总理为此开展的协商。我鼓励他务使这些协商尽可能包容各方，以便就今后如何实现过渡的各项目标达成广泛共识。

同样，重要的是，要继续真诚地筹备举行选举，以确保能尽快投票。此外，还要最终启动一个广泛的和解进程，夯实马里国家凝聚力的基础。最近部署在巴马科的联合国团队将随时支持这一进程，我本人也将继续支持这些努力。

此外，根据第2085(2012)号决议，并基于1月19日西非经共同体首脑会议鼓励西非经共同体调解员坚持不懈直到解决马里的体制与安全危机的呼吁，在接下来的数周，我将支持那些与非恐怖份子团体和马里北部民众的其他代表进行接触以期实现马里北部问题持久解决的调解努力。

我愿强调，马里局势是整个萨赫勒区域目前普遍存在的脆弱与薄弱的典型范例，与此同时，马里危机也对该次区域产生深远影响。随着马里事态的发展，一些与马里接壤的国家面临着实实在在的渗透和不稳定风险，邻国加强其边界一带的安全就表明了这一点。马里局势还加大了次区域整体的恐怖主义风险。我鼓励马里的邻国和其它西非国家努力加大采取预防性安全措施的力度。

然而，我们必须继续铭记马里邻国面临的各种局限，并加强国际社会在边界控制、反恐以及其它优先事项方面的支助。上述各种情况凸显了由罗马诺·普罗迪特使及其团队首推的联合国萨赫勒问题倡议的重要性。我的办公室和联合国区域团队完全支持他们。

除马里和萨赫勒的危机之外，该区域还继续面临几内亚湾海盗行为和海上武装抢劫行为带来的威

胁。这一现象很有可能影响沿海和内陆国家的经济进步，扰乱在该地区过境的海上国际贸易路线。自我上一次向安理会通报情况以来，西非办与联合国中部非洲区域办事处一道，促成在利伯维尔和最近在阿比让召开了关于执行第2039(2012)号决议的指导委员会的两次会议。

我高兴地报告，已商定于3月份在贝宁召开一次几内亚湾国家的部长级会议，然后希望于4月份在雅温得召开国家元首的首脑会议，以启动进程，敲定打击海盗行为和海上有组织犯罪的战略框架。为筹备这些会议，指导委员会认可了中非国家经济共同体、西非经共同体以及几内亚湾委员会之间关于西非和中非海域安保问题的谅解备忘录草案，还认可了预计在国家元首首脑会议通过的政治宣言草案。

利比里亚和科特迪瓦以及与其它邻国之间边界一带的紧张态势仍令人关切。我欢迎科特迪瓦邻国给予的合作，并鼓励这些国家继续努力，以实现该国乃至整个区域的持久和平。西非办在联合国科特迪瓦行动和联合国利比里亚特派团的团际合作基础上更进一步，倡导制定一项次区域战略，以便根据第2000(2011)号和第2066(2012)号决议，处理武装团体和武器跨界流动的威胁与贩运问题。我高兴地报告，西非经共同体委员会主席已确认，他赞同我们召开一次会议的建议，以便把西非经共同体、马诺河联盟、西非办以及联合国其它实体召集在一起，更好地界定制定这一战略的过程。与此同时，西非办、西非各维和特派团以及联合国系统其它部门继续协助马诺河流域各国政府维护近年来取得的来之不易的和平成果。

西非办还通过支持西非经共体制订次区域安全部门改革方案和为几内亚安全部门改革进程提供直接协助，努力加强安全部门改革。除预期中联合国在马里的参与外，西非办正在探索推动该次区域安全部门改革的其它介入点。

几内亚比绍和马里的局势继续表明，有组织犯罪已大大发展了其活动，并且扩大了其范围，因

此有可能严重破坏该次区域的治理和安全。与此同时，在过去6个月中采取了一些积极步骤来遏制这些活动的影响。特别是，西非经共体委员会在联合国和其它双边伙伴的支持下，已经开始采取令人鼓舞的步骤，以便执行其区域行动计划，处理西非日益严重的非法毒品贩运、有组织犯罪以及毒品滥用问题。

考虑到这些新的动态而且在秘书长报告所述动员努力的基础上更进一步，目前，我们正在与《西非海岸倡议》中我们的核心合作伙伴，也就是维持和平行动部、联合国毒品和犯罪问题办公室以及国际刑警组织一道探讨是否有可能举行一次捐助方会议，以便为西非经共体区域行动计划和《西非海岸倡议》调动更多支持。此外，令我倍感鼓舞的是，西非民间社会组织正在加强参与，以应对这一威胁。西非办目前正在与该次区域的不同伙伴包括与已经在这方面采取主动举措的科菲·安南基金会开展合作，以便进一步提高意识。

关于该次区域的选举进程，我要强调，有必要保持警惕，以避免与选举有关的暴力。我还要赞扬加纳和塞拉利昂成功举行了大选，并赞扬西非经共体在这方面发挥的支持性作用。取得的这些成功，包括通过法律渠道来应对挑战使人有理由怀有希望。与此同时，我们仍然对将于2013年举行选举的其它西非国家，包括马里、几内亚和多哥内部的事态发展感到关切。至关重要的是，政府、反对派以及民间社会必须本着诚意和合作精神开展真诚对话，以便为举行和平和有公信力的选举创造条件。就西非办而言，我们将继续在任何有需要的时候开展斡旋努力，鼓励对话。

西非办坚信通过伙伴关系来履行职责。我高兴地报告，西非办与其区域伙伴，特别是与西非经共体和马诺河联盟之间的合作仍然充满希望。我最近与西非经共体委员会主席卡德雷·德西雷·韦德拉奥果先生及其同事举行的审议会议表明了这一点，在该次会议上，很明显我们研究了马里局势，还研究了其它贯穿各个领域的问题，包括毒品贩运和有

组织犯罪、海盗活动和海上有组织犯罪、马诺河联盟内部局势以及为该地区制订战略的必要性、反恐和安全部门治理等等。

最后，我谨提醒安全理事会，通过喀麦隆-尼日利亚混合委员会的努力，喀麦隆和尼日利亚在划界方面取得了非常重要的进展，联合国从一开始就在推动这些努力。迄今为止，在估计共2000多公里长的边界中，已评估和商定了1845公里。我要赞扬双方致力于这一进程，并鼓励它们解决悬而未决地区的地位问题，以结束对边界的实地评估工作。我还鼓励喀麦隆和尼日利亚两国政府加强努力，以便加强跨界建立信任措施，解决受划界进程影响民众的安全和福祉问题。联合国目前正在与喀麦隆和尼日利亚两国政府一道支持制订建立信任措施，以便使划界政治进程考虑人的方面。

请允许我在结束通报前强调，西非局势仍然处于十字路口。一方面，该地区领导人已经朝着促进和巩固和平方向取得重要进展，并且正在作出坚定努力，以应对该地区紧迫的和平与安全挑战。另一方面，马里和萨赫勒地区的局势，加之该地区包括毒品贩运和海盗活动在内的其它贯穿各个领域的威胁，有可能会破坏西非的安全，同时，该地区不稳定的根源还未得到充分解决。国际社会，特别是联合国和安全理事会继续关注并支持西非经共体领导人和各国是实现该次区域持久和平、稳定和发展的关键所在。

**主席（以英语发言）：**我感谢吉尼特先生所作的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时25分散会。